

## ピラーンの織物「マバル・タビ」

チボリ民族の女性組合 COWHED を支援して以来、アバカの繊維を糸にし、植物の根や葉を染料にして糸を先染めし、織られたティナラク織とその製品の販売促進を私たち HANDS は、様々な NGO フェアなどに参加して行ってきました。

ティナラク織はチボリ民族の伝統織物ですが、南ミンダナオ地域を代表する特産品としてフィリピン国内のみならず、欧米にも知られています。ピラーン民族にも同じ織物の伝統がありますが、ピラーン民族が、民族内だけでこの伝統織物を守ってきたので、外部に知られることも無く、又、若い人にも伝わらずにきました。熟練織り手は現在 70 代の4名で、そのほかに基礎を知っているのは、4名だけのようです。「マバル・タビ」と呼ばれるこの織物は、天使の知恵によって導かれた模様を織り出すと言われ、織ることができるのは、夢の意味を解釈できる女性だけです。最近ポロモロック町観光局がこの伝統織物が絶えることの無い様にと、行政にも働きかけ、伝統保存、販売促進を促し、また若い人に伝えようと、ピラーン民族のハイスクールの授業で採り入れられるようになりました。

ティナラク織より模様が非常に細かく、色も渋く日本の「わび、さび」の世界を感じます。ピラーン民族の伝統を守るのに、私達も役に立てればと思います。



(相田:マールにて)

## イベント報告

## 次回イベントのお知らせ

横浜国際フェスタ 2005:10/29-30、パシフィコ横浜

展示ホールにおいて、活動内容の展示とハンディクラフトの販売を行いました。土曜の午後には、「持続可能なコミュニティ医療—ミンダナオ南部先住民の医療事情」をテーマとする報告会も開催。

写真は、2004年9月に実施した巡回診療における住民の健康状況を報告する安達理事(医師・左)と広報担当九島。



「市民活動フェア2006」に参加します

- \* 3月18(土)ー19日(日) 10:00~16:00
  - \* 会場:かながわ県民センター・1階展示場  
(横浜駅西口徒歩5分)
- 「ミンダナオ先住民の伝統技術を生かした収入向上支援」をテーマに、展示と現地ハンディクラフト販売を行います。
- \* 販売ボランティア募集しています! \*

< 例会 > 毎月第4木曜日 2/23,3/23,4/27 13:00~ 都合で変更のこともあります。ご出席の方は予めご連絡下さい。  
会場:青葉区区民活動支援センター・フリースペース(東急田園都市線田奈駅隣)

## 感謝

\*クリスマスプレゼント及び各種ご寄附ありがとうございました(05.10.25~06.1.28)  
社員会員、賛助会員の皆様には、会費及び定額ご寄附に加えて各種ご寄附をありがとうございました。ここではカンパなど随時ご協力の賛助会員・一般市民のご寄附(物品も)についてのみお名前を紹介させていただきます。(敬称略)  
伊藤幸数、小田孝子、かつべすみこ、小代宣子、藤倉寿美子、FRN 緑区青葉区連絡会、森岡律子、足川春美、茂呂裕江、山崎健、長山日出男、藤田威、古知屋律子、鈴木喜康、熊野啓介、渡辺倭枝、鶴田昭彦、長谷川幸子、アジア航測有志の皆さま、長崎すみ子、徳安清昭、川崎上作延・横浜奈良・横浜鴨志田各郵便局ご利用の皆様、中村理美

## < 事務局日誌より >

- \* 10/27 会報43号発送作業 11/12 藤が丘地区センターまつり \*11/20 藤が丘教会バザー \*11/21-28 現地出張
- \* 11/27 菊名教会バザー \*12/3 NPOまつり 2006(代々木公園) \*12/4 麴町教会クリスマスバザー \*12/10 当会理事会
- \* 12/26 フクオ古切手換金 \*12/29 NIAへ助成申請提出 \*1/14 今井基金へ助成申請提出 1/19 読売田園都市支社記者来局

## < 会員情報 >

\*新入会員: S-166 佐藤(神奈川)

<会員数> 社員会員: 53名 賛助会員: 153名

## < 会員募集 >

医療や自立事業支援会費:	月額 1,000 円 (年 12,000 円)
教育全体支援会費 (又は小学生奨学金・給食支援):	月額 500 円 (年 6,000 円)
ハイスクール生徒奨学金支援会費:	月額 1,500 円 (年 18,000 円)
カレッジ学生の奨学金支援会費:	月額 3,000 円 (年 36,000 円)
あしなが奨学金(ブラクール対象)会費:	月額 2,500 円 (年 30,000 円)
-社員(会費500円プラス)として運営にご参加いただける方は別途お申し出ください-	

## < 編集後記 >

みなさんインフルエンザ対策はどうしてますか? 私は今年初めて加湿器を購入。なんとまったく風邪を引かなくなりました。効果にびっくりです。(九島)